In the Department of French and Italian

Co-Chairs, Associate Professor Valérie Dionne (French) and Professor Adrianna Paliyenko (French)

Professors Arthur Greenspan, Bénédicte Mauguière, and Adrianna Paliyenko; Associate Professors Audrey Brunetaux and Valérie Dionne; Assistant Professors Valentine Balguerie and Mouhamédoul Niang; Language Assistant Camille Hérault

Unless otherwise specified, all courses are conducted in French.

Achievement Test: Students seeking entrance credit in French and wishing to pursue French at Colby must have taken either the College Board SAT Subject Test in French or the French Department’s online placement test.

The major in French studies promotes the acquisition of superior language skills while offering an opportunity to explore the richness of French and Francophone literatures and cultures. Emphasis is placed on developing the critical and analytical skills that enhance the appreciation of various forms of cultural production and on broadening and deepening students’ understanding of values foreign to their own.

Requirements for the Major in French Studies

Students must successfully complete a minimum of 10 courses in French, beginning with either 128 or 131 (not both) and including French 231, 493, and two courses selected from 223, 232, 233, 236, 237, 238, 243, and 252. Students who begin their French studies in the 125-126-127 sequence are required to take a minimum of nine courses. For the Class of 2017, the senior seminar (493) requirement may be fulfilled by a 300-level course in either the fall or the spring, with supplementary work authorized by the instructor.

The 10 (or nine) courses completed on campus or abroad must include

- one course focusing on early modern France (pre-1800, such as French 232, 378, 392)
- one course focusing on the Francophone world (such as French 236, 237, 238, 351, 361, 370, 375)

One course conducted in English in a department such as Art, Government, or History, in which the principal focus is France or Francophone countries, may be counted toward the major; it must be approved in advance. Majors must take at least one course in the department each semester. For students returning from foreign study, these courses must be numbered 300 or higher. Majors are required to spend at least one semester studying in a French-speaking country and are strongly encouraged to spend a full academic year. Three semester courses of transfer credit may be counted toward the major for a semester of study away from Colby, a maximum of five for a year.

The point scale for retention of the major is based on all French courses numbered above 127. No major requirement may be taken satisfactory/unsatisfactory.

Honors in French

French studies majors with a 3.5 average or higher in the major may apply to do a senior honors thesis. Grades in all French courses taken in the major, either on campus or abroad (whether a Colby or a non-Colby program), will be included in determining the average.

Formal application must be received by April 10 (in the spring of the junior year) or Sept. 10 (in the fall of the senior year).

Students who successfully complete the honors thesis, including the oral defense, will graduate with “Honors in French.”

Course Offerings

FR120f Paris in French Cinema Explores the various ways in which Paris has been captured on screen. From myth to nostalgia, from center to periphery, the changing cinematic representations of the French capital have provided original insights into France's cultural shifts in terms of identity, gender, race, class, and religion. Emphasis will be placed on critical analysis of films, including film form and language. Through active discussion and intensive writing, students will acquire a deeper knowledge of French cinema. Four credit hours. W1, I.

BRUNETAUX

FR125fs French I First in a sequence that develops communication skills in a careful progression over three semesters. In addition to working on the four traditional skills of language acquisition—speaking, comprehension, reading, and writing—students will be introduced to the cultural contexts of France and the Francophone world. Use of audio and videotaped material is an integral and required part of class work. Students are placed in the appropriate level by their score on the College Board French SAT Subject test, a placement test during fall orientation, or through consultation with a member of the faculty in French. Four credit hours.

BALGUERIE, MAUGUIERE

FR126fs French II Strengthens and expands the skills introduced and practiced in French 125 by offering a learning environment conducive to the practice and development of writing, reading, listening, and oral performance. Because language practice is closely tied to
cultural understanding, we use authentic texts and contexts that foster linguistic competence while highlighting the diversified cultural contribution of the French and Francophone world.  

FR127fs  French III  The last course in the required language sequence (French 125-127) that develops communication skills in a careful progression over three semesters. In addition to working on the four traditional skills of speaking, comprehension, reading, and writing, students are encouraged to develop critical thinking through reading and language learning.  

FR127Jj  French III (Paris)  An intensive version of the last course in the required language sequence, held in Paris, France. Students not only learn French (developing their speaking, comprehension, reading, and writing abilities), they use French to learn, doing analytical work related to France's past (using Louis Malle's screenplay and film  

FR128fs  French IV: Reading in Cultural Contexts  Builds reading skills and broadens cultural background through a wide variety of readings in French. Emphasis is on the texts and contexts of culture, whether in France, Quebec, or other Francophone areas such as Africa and the Caribbean. Continuing work in improving oral and written skills.  

FR131s  Conversation and Composition  Designed specifically for students wishing to develop oral skills and to acquire an extensive modern vocabulary, with additional practice in writing short compositions. Preparation for further study of French. It will also improve students' reading skills while fostering their understanding of French culture and society. Through the exploration of a French contemporary novel and of French films, students acquire the skills to critique and interpret while engaging in active thinking.  

FR223s  French Theater Workshop  Designed for students wishing to develop their French language skills in a less traditional environment. Through close study of French plays, students acquire in-depth knowledge of contemporary French theater. As their final project, they have the unique opportunity to select, direct, and perform a French play. This workshop engages students in collaborative and experiential learning. Emphasis on analysis, drama performance, French oral practice, and creativity. No prior acting experience required. May be repeated once for additional credit.  

FR231fs  Advanced Grammar and Composition  Provides a comprehensive overview of French grammar through presentations of the overall structure and frequent practice in writing. Required of majors and open to others wishing to improve their written expression in French.  

FR232f  French Cultural History I  Examination of the major historical figures, events, and movements in the cultural history of France from its origins in prehistory to the Dreyfus Affair, with emphasis on written documents such as laws, manifestos, letters, and literary texts, and on such visual documents as maps, monuments, paintings, symbols, film, and photography. Continued development of the ability to read, speak, and write in French, while also enhancing analytical skills.  

FR233  French Cultural History II  Provides an overview of French political and cultural history from the late 19th century to today's France. Explores various intellectual, artistic, social, and political movements through a variety of authentic material: newspaper articles, literary texts, paintings, photography, music, film, and pop culture. Engages students in active thinking through debates and discussions, developing both their critical and analytical skills.  

FR234fs  Intensive Spoken French  Exclusively for French majors or students preparing for study in a French-speaking country. Weekly practice in oral French conducted by the French language assistant under the direction of a faculty member. May be repeated once for credit. Nongraded.  

FR236  Introduction to the Francophone World: The Americas  A comprehensive introduction to the French colonial and postcolonial cultural impact across the Americas. Students will examine issues of race, cultural and linguistic identity, cultural survival, and the concept of cultural survival.
emerging literature in a minority context. The cultural connection between Louisiana, Haiti, French Guiana, as well as contemporary Francophone migrant literature will be examined. **Prerequisite:** French 128, 131, 211D, or 231. **Four credit hours.**

[FR237] **Francophone African Cinema** An introduction to major sub-Saharan Francophone filmmakers and their engagement with certain aspects of African history and cultural practices. Students will discuss and write about the films and the issues they deal with. Supplemental readings will be provided to contextualize the films. **Prerequisite:** French 128 or 131. **Four credit hours.**

[FR238f] **Introduction to the Francophone World: Africa** What does the term "Francophone" mean? Is it free from polemics? What is its history? Introduction to Africa from the 19th to the 21st century surveys many of the multifaceted cultural identities and histories of the former French-speaking colonies on the continent. Topics include colonization, politics, gender, language, the fight for independence, modernity and tradition, and the major literary movements in Francophone Africa. Course materials will include film, music, art, folktales, poetry, maps, newspaper articles, literary works, excerpts from scholarly texts, and films. **Prerequisite:** French 128 or 131. **Four credit hours.**

[FR243f] **French Pronunciation through Phonetics** How do you know how to pronounce a word in French, without someone pronouncing it for you first? How can you truly decide if some letters should be pronounced or not? One of the main objectives of the French studies major is mastery of near-native pronunciation and the ability to continue to learn to speak French autonomously, as you come in contact with French speakers. Through an exploration of French and Francophone music, this course will give you the theoretical foundations to understand the logic behind the French pronunciation system, practice in the form of pronunciation labs, and a hands-on speaking project. **Prerequisite:** French 128 or 131. **Four credit hours.**

[FR245s] **Intermediate French Translation** This hands-on, project-based, and reflective course is intended to provide intermediate students of French with translation method and practice for a variety of English to French (thèmes) and French to English (versions) texts. Students will discover and learn to use various styles of translation, interpretation and adaptation techniques pertaining to literary translation, film dubbing and subtitling, translation for business, and technical translation. They will develop an awareness of the issues arising in passing from one language to the other accurately and idiomatically, as well as strategies for overcoming these issues, including the exploration of computer-mediated translation techniques. **Prerequisite:** French 231. **Four credit hours.**

[FR246] **Business French** French is one of the most important languages for trade and business in the world. How does one find and prepare for a job in a French-speaking country? This project-based, hands-on course will prepare students to enter the French-speaking job market by helping them acquire the vocabulary specific to the business world. Students will learn how to prepare a linguistically and culturally appropriate professional CV and cover letter in French, build an ongoing professional portfolio, take a job interview, and navigate the daily administrative paperwork of professional life. **Prerequisite:** French 231. **Four credit hours.**

[FR252s] **Provocative Texts: Engaging the World** Introduction to critical analysis centered on major themes in French and Francophone culture. Close reading of written and visual texts, including poetry, works of art, theater, short stories, novels, and film, which raise the "big questions" of life. Significant writing instruction focused on applying genre-specific vocabulary and critical thinking to short response questions and interpretive essays. **Prerequisite:** French 231. **Four credit hours.**

[FR323] **Holocaust in French Cinema** An investigation of how French cinema has maintained a complex relationship to the Holocaust from 1945 to the present, while providing insight into Vichy France and its role in the roundups and deportations of Jews during World War II. We will examine how French film aesthetics mediate the memory of the Holocaust. Emphasis will be placed on critical analysis of films (including film form, language, and theory). An innovative humanities lab project with the Holocaust and Human Rights Center of Maine, which will engage students in experiential learning outside Colby. Meetings with Holocaust survivors will complement the course. **Prerequisite:** French 231. **Four credit hours.**

[FR338s] **Surrealism** Listed as Art 338. **Four credit hours.**

[FR345] **Advanced French Translation** This hands-on, project-based, and reflective course is intended to provide advanced students of French with translation method and practice for a variety of English to French (thèmes) and French to English (versions) texts; to sensitize them to the various styles, intricacies, and nuances particular to both languages; and to develop an awareness of the issues arising in passing from one language to the other accurately and idiomatically, as well as strategies for overcoming these issues, including an exploration of computer-mediated translation techniques. **Prerequisite:** French 231 and at least one other 200-level course. **Four credit hours.**

[FR351] **Minority Issues and Social Change in Francophone North America** Critically examines issues of cultural contact and resistance, political conflict, displacement, social stigmatization, and social change in Quebec and other French-speaking minority groups in North America. Goals include developing critical reading, presentation, and writing skills. Students will analyze texts, films, and cultural...
productions. Prerequisite: French 231 and at least one other 200-level course, preferably two. Four credit hours. L, I.

[FR354] Parisian Encounters: Great Loves, Grand Passions The sexual and racial selection of genius exposes the weight of prejudice against creative women in French cultural history. In studying the impact of "great" couples during the long 19th century (1789-1914), we shall map and interrogate their legacies across a broad sweep of (colonial) history, the arts, letters, and sciences. Learning goals emphasize interdisciplinary practice of critical analysis, close study of images and works of art in the Colby Museum, and the development of advanced oral and written expression in French. Prerequisite: French 231 and at least one other 200-level course, preferably two. Four credit hours. H, I.

FR355f The Other French Empire, Then and Now The French trailed behind the British, not abolishing slave trade until 1815 and slavery in 1848. Yet, beginning in 1850, French colonial expansion was dramatic. By 1914, France possessed the second-largest colonial empire in the world. How do different generations of thinkers and artists represent this past, which is ever present? Students gain knowledge of French colonization and skills in cross-cultural analysis. They engage in critical thinking across disciplines not only via the course material but also as they conduct archival research on a topic of their choice to produce an original website or other creative project. Prerequisite: Senior or junior standing as a French studies major. Four credit hours. L, I. PALIYENKO

[FR358] Passionate Discontent: The 19th-Century Epidemic Civil unrest and war along with rapid change accompanying the industrial revolution spread malaise throughout the French population. Figures of disease—the anxious René, deluded Emma Bovary, and degenerate Thérèse Raquin among them—reveal how passionate discontent, traditionally associated with the genius of male Romantics, became a "female" malady and then a sign of racial degeneration. Through the study of representative texts, drawn from medicine, art, and literature, students engage in comparative cultural analysis. Interdisciplinary approach also taken to independent research conducted in the archives. Development of analytical writing and oral presentation skills emphasized. Prerequisite: French 231 and at least one other 200-level course, preferably two. Four credit hours. L.

FR361s Creolization, Culture, and Society in the Indian Ocean Islands Explores issues of race, gender, identity, diversity, cultural contact, and conflict in Indian Ocean island cultures and literatures written in French through selected writings from Mauritius, Madagascar, Reunion, the Seychelles, and the Comoros. We will examine the complex social, cultural, and historical context of the region with an interdisciplinary perspective. Topics include slavery, "marronage," cultural hybridity, "métissage," "coolitude," and the development of colonial and postcolonial identities and subjectivities. Students will develop their presentation and writing skills through the production of critical essays and research projects. Prerequisite: French 231 and at least one other 200-level course, preferably two. Four credit hours. I. MAUGUIERE

FR370f Corps, Espace, et Genre: Postcolonial Space in Francophone Africa The transition from the colonial to the post-colonial in Francophone Africa changed the way in which post-independence writers and filmmakers engage with space. These writers and filmmakers treat family and collective anthropological spaces in conjunction with the body and/or self. Through analysis of novels, short stories, essays, and films from the 20th and 21st centuries, along with postcolonial concepts of hybridity, resistance, and the subaltern, we examine the politics and praxis of the body in space as it relates to gender, age, identity, ritualized performance, and belief systems. Prerequisite: French 231 and at least one other 200-level course, preferably two. Four credit hours. I, NIANG

FR371s L'écriture de soi Explores concepts of memory and self-fashioning in autobiographical writing, and questions the (im)possibilities of writing the self. Through theoretical readings, students will acquire a better understanding of the processes by which memoirs, autobiographies, and oral/written testimonies are produced. Particular attention will be paid to narratives that deal with traumatic personal and historical events. Discussions and debates, informed by theoretical readings and supplementary material, will develop critical and analytical skills. Prerequisite: French 231 and at least one other 200-level course, preferably two. Four credit hours. L. BRUNETEAUX

[FR375] Narratives of Identities in Francophone African Literature The quest for and celebration of identity are key thematic and aesthetic components in contemporary Francophone African literature and cinema. We will engage with works of fiction and film that provide a narrative of identity within the framework of African cultures such as sub-Saharan Africa or the Maghreb. Focus will be on communal and individual identities within the framework of ethnicity and/or tribalism. Students will learn how and why these writers and filmmakers narrate identity, and will engage with African identities through structured writing, oral presentations, captivating readings of texts, and film screenings. Prerequisite: A 200-level course in French. Four credit hours.

FR377f Staging the Revolution: The Theater of Revolt French and Francophone theater have a lengthy fascination with revolution—against injustice, despotism, sexism, slavery, and religious and social constraints. We will read, analyze, and discuss plays by Molière, Anouilh, de Gouges, Camus, and Glissant, among others. These dramas, written before, during, and after the French Revolution, will allow us to explore the motivation for rebellion and revolution. As the point of departure for a broader analysis of the revolutionary impulse, we will discuss The Rebel by Camus. Revolutions theme course. Prerequisite: A 200-level French course. Four credit hours.
[FR378] French Revolution: Liberty, Equality, Fraternity, or Death The French Revolution ushered in the modern world through the concepts of freedom, equality, and fraternity. We will hone critical skills by analyzing the development of those concepts during the Enlightenment, focusing especially on the questions of natural (human) rights and tolerance in Voltaire, Rousseau, Montesquieu, Beaumarchais, and Condorcet. We will hone communication skills while examining the consequences of those concepts, interrogating the justification for revolutionary terror, discussing whether the French Revolution was a success or a failure, and considering controversial figures like Marie-Antoinette, Robespierre, and Marat. Prerequisite: French 231 and at least one other 200-level course, preferably two. Four credit hours. H.

FR381f Picasso's Suite Vollard and Its Contexts Listed as Art 471. Four credit hours. PLESCH

[FR392] French Intellectuals and the Struggle for Social Change Racism, fanaticism, and feminism: these topics have periodically thrown France into disarray. Again and again French intellectuals like Voltaire, Hugo, Zola, de Beauvoir, and Sartre rose to the challenge confronting their times and charted an idealistic course to a better society grounded in reason, principles, and sound intellectual arguments. We will discuss how these debates have transformed French society, intellectual life, and political thought; examine the emergence and origins of the public intellectual; and analyze controversial ideas expressed through satire, philosophical texts, and intellectual debates. Prerequisite: French 231 and at least one other 200-level course, preferably two. Four credit hours. L.

FR483f, 484s Senior Honors Thesis The senior honors thesis counts as one of the 10 courses required for the major. The thesis, written in French, is to be a substantial study of a carefully defined topic, supported by critical sources. Prerequisite: A 3.5 or higher major average at the end of the junior year and permission of the department. Three credit hours.

FR491f, 492s Independent Study Individual projects in areas where the student has demonstrated the interest and competence necessary for independent work. Prerequisite: Permission of the instructor. Two to four credit hours.

FR493Af Seminar: Staging the Revolution: The Theater of Revolt French and Francophone theater have a lengthy fascination with revolution—against injustice, despotism, sexism, slavery, and religious and social constraints. We will read, analyze, and discuss plays by Molière, Anouilh, de Gouges, Camus, and Glissant, among others. These dramas, written before, during, and after the French Revolution, will allow us to explore the motivation for rebellion and revolution. As the point of departure for a broader analysis of the revolutionary impulse, we will discuss The Rebel by Camus. Revolutions theme course. Prerequisite: Senior standing as a French studies major. Four credit hours. DIONNE

FR493Ci Seminar: The Other French Empire: Then and Now The French trailed behind the British, not abolishing slave trade until 1815 and slavery in 1848. Yet, beginning in 1850, French colonial expansion was dramatic. By 1914, France possessed the second-largest colonial empire in the world. How do different generations of thinkers and artists represent this past, which is ever present? Students gain knowledge of French colonization and skills in cross-cultural analysis. They engage in critical thinking across disciplines not only via the course material but also as they conduct archival research on a topic of their choice to produce an original website or other creative project. Prerequisite: Senior standing as a French studies major. Four credit hours. PALIYENKO

FR493Df Seminar: Corps, Espace, et Genre: Postcolonial Space in Francophone Africa The transition from the colonial to the postcolonial in Francophone Africa changed the way in which post-independence writers and filmmakers engage with space. These writers and filmmakers treat family and collective anthropological spaces in conjunction with the body and/or self. Through analysis of novels, short stories, essays, and films from the 20th and 21st centuries, along with postcolonial concepts of hybridity, resistance, and the subaltern, we examine the politics and praxis of the body in space as it relates to gender, age, identity, ritualized performance, and belief systems. Prerequisite: Senior standing as a French studies major. Four credit hours. NIANG

FR493Es Seminar: Creolization, Culture, and Society in the Indian Ocean Islands Explores issues of race, gender, identity, diversity, cultural contact, and conflict in Indian Ocean island cultures and literatures written in French through selected writings from Mauritius, Madagascar, Reunion, the Seychelles, and the Comoros. We will examine the complex social, cultural, and historical context of the region with an interdisciplinary perspective. Topics include slavery, "marronage", cultural hybridity, "métissage", "coolitude," and the development of colonial and postcolonial identities and subjectivities. Students will develop their presentation and writing skills through the production of critical essays and research projects. Prerequisite: Senior standing as a French Studies major. Four credit hours. MAUGUIERE

FR493Fs Seminar: L'écriture de soi Explores concepts of memory and self-fashioning in autobiographical writing, and questions the (im)possibilities of writing the self. Through theoretical readings, students will acquire a better understanding of the processes by which memoirs, autobiographies, and oral/written testimonies are produced. Particular attention will be paid to narratives that deal with traumatic personal and historical events. Discussions and debates, informed by theoretical readings and supplementary material, will develop critical
and analytical skills. **Prerequisite:** Senior standing as a French studies major.  **Four credit hours.** BRUNETAUX

## ITALIAN

*In the Department of French and Italian*

**Co-Chairs,** Professor Adrianna Paliyenko (French) and Associate Professor Valérie Dionne (French)<br>Assistant Professors Gianluca Rizzo, Serena Ferrando, and Eleonora Buonocore; Language Assistant Margherita Carlotti

All courses are conducted in Italian unless otherwise noted.

**Achievement Test:** Students seeking entrance credit in Italian and wishing to pursue Italian at Colby must have taken either the College Board SAT Subject Test in Italian or a placement test during orientation.

### Requirements for the Minor in Italian Studies

The minor in Italian studies seeks to acquaint students with the breadth of Italian language and civilization and to introduce them to the life and culture of Italy, from the Middle Ages to the modern and contemporary unified Italian state. Minors are strongly encouraged to spend at least one semester studying in Italy. The minor requires six courses: a minimum of four in the Italian program, on campus, beginning with Italian 127 and including either 141 or a 200-level course, and a 300-level course; plus additional courses in Italian literature or culture that may be taken outside the department and may be taught in English. All courses taken outside of the department must be approved by the department chair. Students should plan on taking 127 and 128 consecutively, preferably before going abroad. Students planning to take fifth-semester Italian while abroad should see Professor Ferrando or the department chair.

### Course Offerings

**IT125f**  Italian I  Basic comprehensive course for students with little or no previous knowledge of Italian. Focus is on developing the reading, writing, speaking, and listening skills needed to gain fluency in Italian and on familiarizing students with basic aspects of Italian culture and geography. Learning in the classroom takes place entirely in Italian and is task based, involving group activities, interviews with fellow students, and role-playing exercises.  **Four credit hours.** BUONOCORE

**[IT125J]**  Italian I  Basic comprehensive course for students with little or no previous knowledge of Italian. Focus is on developing the reading, writing, speaking, and listening skills needed to gain fluency in Italian and on familiarizing students with basic aspects of Italian culture and geography. Learning in the classroom takes place entirely in Italian and is task based, involving group activities, interviews with fellow students, and role-playing exercises.  **Three credit hours.**

**IT125Tj**  Italian I in Genoa  Basic comprehensive course for students with little or no previous knowledge of Italian. Focus is on developing the reading, writing, speaking, and listening skills needed to gain fluency in Italian and on familiarizing students with basic aspects of Italian culture and geography. Learning in the classroom takes place entirely in Italian and is task based, involving group activities, interviews with fellow students, and role-playing exercises. Estimated cost: $3,500.  **Three credit hours.** FERRANDO

**IT126s**  Italian II  Continued basic comprehensive course for students with elementary knowledge (Italian 125 or equivalent) of Italian. Focus is on continuing development of the reading, writing, speaking, and listening skills gained in Italian I and on increasing students’ familiarity with aspects of Italian culture and geography. Learning in the classroom takes place entirely in Italian and is task based, involving group activities, interviews with fellow students, and role-playing exercises.  **Prerequisite:** Italian 125.  **Four credit hours.** FERRANDO

**IT127f**  Italian III  Continued practice in listening and speaking skills; grammar review, with greater emphasis on writing. Reading and conversation topics taken from contemporary Italian literature; course materials convey a sense and understanding of contemporary Italian society.  **Prerequisite:** Italian 126 or equivalent.  **Four credit hours.** FERRANDO

**IT128s**  Italian through Film and Visual Culture  Through an in-depth study of film and visual media, students will improve their understanding of Italian language and culture as well as master increasingly complex grammatical structures. Study of different aspects of Italian society and history as depicted in film, television, and the visual arts. Oral and written work will allow students to improve linguistic skills and expand cultural knowledge creatively.  **Prerequisite:** Italian 127 or equivalent.  **Four credit hours.** BUONOCORE

**IT141j**  Introduction to Italian Literary Studies: Poets, Lovers, and Revolutionaries  Explores the intriguing connections between love, poetry, and political power, analyzing the revolutionary character of vernacular love poetry through time. We will concentrate on the Middle Ages and the Renaissance, as well as the Romantic Age, which saw the rise of the revolutionary struggles for Italian independence, the
Risorgimento. Students will learn about artistic genres and hone analytic skills and writing (rhetorical figures, form, content, stylistics). Students will become familiar with key figures of Italian culture and will learn to trace ideas in literary texts. Lectures in English, discussion section in Italian. **Prerequisite:** Italian 128 or equivalent.  Three credit hours.  L.  BUONOCORE

**IT153**  Modern and Contemporary Italian Fiction in Translation in Verona  Held in Verona, Italy, a close study of five authors whose work spans the 20th century. Readings (translated to English) include Silvia Bonucci's *Voices from a Time*, Lia Levi's *The Jewish Husband*, Giuseppe Di Lampedusa's *The Leopard*, Antonio Tabucchi's *Pereira Declares: A Testimony*, and Andrea Camilleri's *The Terra Cotta Dog*. Includes field trips to Venice and Italian cultural centers around Verona. Written work required: three analytical essays. Cost: $3,300.  **Prerequisite:** For more information, contact Patrick Brancaccio (pbranca@colby.edu).  Three credit hours.  L.  BRANCACCIO

**IT197**  Introduction to Italian Literary Studies: Poets, Lovers, and Revolutionaries (in English)  Explores the intriguing connections between love, poetry, and political power, analyzing the revolutionary character of vernacular love poetry through time. We will concentrate on the Middle Ages and the Renaissance, as well as the Romantic Age, which saw the rise of the revolutionary struggles for Italian independence, the Risorgimento. Students will learn about artistic genres and hone analytic skills and writing (rhetorical figures, form, content, stylistics). Students will become familiar with key figures of Italian culture and will learn to trace ideas in literary texts. In English. Does not count toward the Italian minor.  Three credit hours.  L.  BUONOCORE

**IT235fs**  Italian Conversation  An informal, weekly, small-group meeting for conversation practice, led by the Italian language assistant. Topics will vary, to include everyday life experience, contemporary culture and media, and literature. Conducted in Italian. May be repeated for credit.  **Prerequisite:** Italian 127 (may be taken concurrently) or prior study-abroad experience in Italy.  One credit hour.  CARLOTTI

**IT255**  Modern Classics, Italian Style  An overview of some of the most relevant and interesting texts (visual, cinematic, literary, and musical) of the 20th century, while strengthening the linguistic skills acquired so far. We will begin with Futurismo, the first of the historical avant-gardes, an artistic movement that originated in Italy and set out to change everything: music, theater, literature, painting, sculpture, and food. Every week students will engage a different text, from pop music to cinema and literature, learning how to appreciate its history and to enjoy its beauty.  **Prerequisite:** Italian 128.  Four credit hours.  L.

**IT257**  Renaissance Heroes: Knights, Giants, and Gypsies (in English)  Beginning with the *Chanson de Roland*, late medieval and Renaissance epic poetry has told the stories of mighty knights, their loves, their deeds, and their arms. An introduction to this remarkable corpus of literature, tracing its evolution across different centuries and different languages, with a particular focus on its comic components. Reading assignments will include passages from Boiardo, Ariosto, Pulci, Folengo, and Rabelais. Taught in English.  Four credit hours.  L.

**IT262s**  Tales from the Margins: Topics in Italian Cultural Studies  Since its unification, Italy's history has been characterized by tensions: north/south, center/margin, rich/poor, local/foreigner. Still today questions about identity, tradition, inclusivity, diversity and the "other" are hotly debated. We will address topics in cultural studies including economics, politics, gender, immigration, and mental health. Study of short stories, poems, and film will hone skills in textual and film analysis, provide tools for more complex understanding of literature, and develop critical thinking. Authors will include Verga, Pirandello, Svevo, Moravia, Levi, De Sica, Calvino, Maraini, and Merini.  **Prerequisite:** Italian 131, 141 or equivalent.  Four credit hours.  L, I.  BUONOCORE

**IT332**  Art of the Renaissance in Italy  Listed as Art 332.  Three or four credit hours.

**IT333**  Mannerism and Baroque Art in Southern Europe  Listed as Art 333.  Three or four credit hours.

**IT356**  Introduction to Dante's *Divine Comedy* (in English)  An introduction to Dante, his times, and his cultural milieu through a critical reading of *The Divine Comedy* and other selected works. We will investigate Dante's relationship with authority, tradition, and faith, and explore his particular understanding of love as a path to knowledge and of literature as a way to salvation. Students will be challenged to find Dante's lasting influence on contemporary culture in the works of modern authors, both in the Italian-speaking and English-speaking worlds. All lectures and class materials will be in English. One additional weekly hour of discussion in Italian will be open to Italian minors and all who are interested.  Four credit hours.  L.

**IT372**  Boccaccio and Petrarch: Birth of Modernity  Boccaccio and Petrarch lived at a revolutionary moment in Italian history, at the dawn of modernity (e.g., vast cultural explosion, increasing globalization and democracy, crisis of political-religious authority). We will examine how these two colleagues responded to and helped create a new world that often resembles our own, as well as how they considered the major debates of the day: the relationship between secular and religious, past and present, elite and popular, and the self and God. Texts to be studied include the *Decameron, Canzoniere, Corbaccio, Secretum*, and letters. In Italian.  **Prerequisite:** Italian 131 or equivalent.  Four credit hours.  L.
IT397f  City of Water: Uncovering Milan’s Aquatic Geographies (in English) In this humanities lab, students will explore the cultural history of water in Milan, Italy’s self-described ‘city of water,’ in a multimedia environment that fosters an atmosphere of creative collaboration and encourages creative design. Students will turn from consumers of information into producers of cultural artifacts by generating thick maps of Milan. Sources will include photographs, maps, poems, short stories, essays, graphic novels, comics, manifestos, music, city plans, historical accounts, scholarly works, online archives as well as other digital humanities projects. The lab will travel once to Harvard’s metaLAB(at)Harvard and its WorldMap Center.  

Four credit hours.  L.  FERRANDO

IT491f, 492s  Independent Study  Individual projects in areas where the student has demonstrated the interest and competence necessary for independent work.  Prerequisite:  Permission of the instructor.  Two to four credit hours.